



**Notre petit menu**  
*Our small menu*



végétarien  
*vegetarian*



végan  
*vegan*

Vous reconnaîtrez nos plats  
végétariens  
& végétaliens à ces icônes.  
*You recognize our vegetarian &  
vegan dishes by these icons.*

Tous les prix sont en CHF et incluent la TVA.  
*All Prices are in CHF and include VAT.*

## Compagnons. | Companions.

### Apéritif | Aperitif *par personne | per person*



Bruschetta avec tomates 4.00  
*Bruschetta with tomatoes*

Melon au jambon cru de Adelboden 12.00  
*Melon with raw ham from Adelboden*

Tartare de boeuf au toast 16.00  
*Beef tatar with toast*



Tartare de carottes au toast 16.00  
*Carrot tatar with toast*

*par portion | per portion*



Fromage local en copeaux dans un Baquet 26.00  
*Local sliced cheese in a typical wooden vessel*

Adler-Planche – Qualité locale 28.00  
Fromage en copeaux, jambon cru, saucisson,  
viande séchée & chilicoppa  
*Adler-Board – Local quality  
Sliced cheese, cured ham, dried sausage,  
dried meat & chili coppa*

Vous trouverez le vin qui convient, la bière fraîche ou votre apéritif préféré dans notre carte des boissons.

*The suitable wine, the cool beer or your favorite aperitif  
you will find in our drinks menu.*

Tous les prix sont en CHF et incluent la TVA.  
*All Prices are in CHF and include VAT.*

## Riche en vitamines. | *Rich in vitamins.*

### Salades | *Salads*

petit | *small* grand | *big*



Salade verte  
*Green salad*

8.50

12.00



Salade mêlée  
*Mixed salad*

10.50

15.00

Choisissez entre notre sauce maison ou française ou la vinaigrette végétale italienne ou tout simplement avec de l'huile et du vinaigre.

*Choose between our house or French dressing and the vegan Italian dressing or oil and vinegar only.*

## Délicieux. | *Flavorful.*

### Soupes | *Soups*

Crème de courgettes | mousse de limette  
*Courgettes cream soup | Lime foam*

11.00



Soupe du jour  
*Soupe of the day*

8.50

Bouillon aux célestines ou aux pois frits

7.00

*Bouillon with homemade sliced pancakes or with fried batter pearl*

Tous les prix sont en CHF et incluent la TVA.  
*All Prices are in CHF and include VAT.*

**Sportif. | Sporty.**

## **Assiette fitness | *fitness plate***

Nous vous servons une assiette de salades variées pour accompagner le plat de votre choix

*We serve you a colourful mixed salad plate with your desired dish:*

- Poitrine de poulet 34.00  
Café de Paris  
*Chicken breast*  
*Café de Paris*

- Croustillant de poisson,  
en fonction de la pêche du jour, sauce tartare 35.00  
*Homemade fish crisps,*  
*depending on the daily fishing. tartar sauce*



- Boulettes de légumes 29.00  
Crème fraîche aux fines herbes  
*Vegetable balls*  
*Herb-Crème fraîche*

+ Pommes frites comme accompagnement + 5.00  
*+ French fries as a side dish*

Choisissez entre notre sauce maison ou française ou la vinaigrette végétale italienne ou tout simplement avec de l'huile et du vinaigre.

*Choose between our house or French dressing and the vegan Italian dressing or oil and vinegar only.*

Tous les prix sont en CHF et incluent la TVA.  
*All Prices are in CHF and include VAT.*

## Entre deux. | *Wedged.*

### Sandwiches | *Sandwiches*

Sandwich 9.50  
Au salami, fromage ou jambon  
*With salami, cheese or ham*

Sandwich 12.50  
A la viande séchée  
*With dried meat*

## Remuant. | *Moving.*

### Fondue au fromage | *Cheese fondue*

sur la terrasse ou à l'Adlerstube  
*on the terrace or in the Adlerstube*



Fondue au fromage local | Local cheese fondue 30.00  
de notre chuchoteur de fromage Manfred Schmid  
servi avec des cubes de pain par personne  
*from our native cheese whisperer per person*  
*Manfred Schmid served with brown bread*

Légumes au vinaigre servi avec la fondue 3.00  
*Mixed pickles served with your fondue*

2cl Kirsch à tremper 37,5 %Vol. 6.00  
*2cl Kirsch to dip 37,5 % Vol.*

Tous les prix sont en CHF et incluent la TVA.  
*All Prices are in CHF and include VAT.*

## Copieuse | Hearty

### Assiette chaudes | Hot plates

petit | *small*   grand | *big*



Spaghetti napolitaine  
*Spaghetti with tomato sauce*

17.00

19.00

Spaghetti bolognaise  
(viande hachée de boeuf)  
*Spaghetti with beef sauce*

20.00

23.00



Curry de légumes  
Sésame pak-choï | Riz basmati  
*Vegetable curry*  
*Sesame pak-choi | Basmati rice*

32.00

36.00



Portion de pommes frites  
*Portion of French fries*

9.00

Chicken Cracks au pommes frites et sauce curry  
*Chicken Cracks with French Fries and curry sauce*

23.00

Tous les prix sont en CHF et incluent la TVA.  
*All Prices are in CHF and include VAT.*

## À l'origine. | Originally.

### Déclaration | Declaration

La qualité est importante pour nous, ainsi nous choisissons nos fournisseurs avec le plus grand soin et contrôlons toujours les aliments selon un modèle d'évaluation rigoureux.

Nos produits à base de viande et de poisson proviennent des sources suivantes :  
*Quality is important to us, so we choose our suppliers with the utmost care and always check the food according to a strict evaluation pattern.*

*Our meat and fish products have the following origins:*

Boeuf / Porc <i>Beef   Pork</i>	Suisse <i>Switzerland</i>	Metzgerei Fritz Gempeler, Adelboden Fideco Murten H&R Interlaken   Traitafina, Lenzburg
Veau <i>Veal</i>	Suisse <i>Switzerland</i>	Metzgerei Fritz Gempeler, Adelboden Traitafina, Lenzburg   Fideco, Murten
Agneau   <i>Lamb</i>	Suisse <i>Switzerland</i>	Traitafina, Lenzburg   Fideco, Murten
Poulet   <i>Chicken</i>	Suisse <i>Switzerland</i>	Traitafina, Lenzburg   Fideco, Murten
Produits carnés <i>Meat products</i>	production suisse <i>Swiss production</i>	divers fournisseurs <i>different suppliers</i>
Poisson   <i>Fish</i>	Suisse <i>Switzerland</i>	Sandre (élevage), perche (élevage), féra (sauvage), saumon (élevage), omble chevalier (élevage) <i>Pikeperch (farmed), perch (farmed), whitefish (wild catch), salmon (farmed), char (farmed)</i>
Œufs d'élevage en liberté <i>Free-range eggs</i>	Suisse <i>Switzerland</i>	H&R Interlaken
Produits laitiers <i>Dairy Products</i>	Suisse <i>Switzerland</i>	Schmid Käse, Adelboden

Nous aimons Adelboden et ses produits régionaux - selon disponibilité, nous achetons également de la viande de bœuf et de veau auprès d'agriculteurs locaux.  
*We love Adelboden & regional products - we also source beef and veal from local farmers upon availability.*

Tous les prix sont en CHF et incluent la TVA.  
*All Prices are in CHF and include VAT.*

## Allergènes | Allergens

Nous cuisinons avec beaucoup d'amour et de passion – Nos plats peuvent contenir les allergènes suivants :

Céréales contenant du gluten, lait, œufs, poissons, crustacés, crustacés et mollusques, céleri, soja, sésame, cacahuètes, noix, noix de cajou, noisettes, noix de Macadamia, noix du Brésil, noix de pécan, pistaches, moutarde, lupin, dioxyde de soufre et sulfites.

En cas d'allergies et d'intolérances, demandez notre équipe les alternatives. Nous ne pouvons pas vous confirmer une sécurité à 100%.

*We cook with a lot of love and passion – our dishes may contain the following allergens:*

*Gluten-containing cereals, milk, eggs, fish, crustaceans, crusts & molluscs, celery, soybeans, sesame seeds, peanuts, walnuts, cashew nuts, hazelnuts, macadamia nuts, Brazil nuts, pecans, pistachios, mustard, lupins and sulfur.*

*In case of allergies & intolerances, please ask our employees about the possibilities. We cannot provide you with 100% security..*

Tous les prix sont en CHF et incluent la TVA.  
*All Prices are in CHF and include VAT.*